

NDA

WZAJEMNA UMOWA O ZACHOWANIU POUFNOŚCI I O NIEUJAWNIANIU INFORMACJI

NIŻEJ PODPISANI

Intesia Germany GmbH, reprezentowana przez dyrektora zarządzającego Clausa Vogta, z siedzibą w Böblingen 71034 Böblingen, Otto-Lilienthal-Straße 24, Niemcy

oraz

[Firma] reprezentowana przez [Osoba odpowiedzialna] – [Ulica i numer domu] – [Kod pocztowy Miejscowość] [Kraj]

zwane dalej każda z osobna „Stroną”, a łącznie „Stronami”

PREAMBUŁA

A. Intesia jest grupą przedsiębiorstw („Grupa Intesia”), grupą działającą w obszarze doradztwa i Facility Management w całej Europie, i jest m.in. odpowiedzialna za pozyskiwanie materiałów i usług na rzecz Grupy Intesia;

B. Firma działa w obszarze Facility Management;

C. Intesia i Firma pragną wymieniać poufne informacje pisemne i ustne, które nie są publicznie dostępne dla innych przedsiębiorstw, zarówno ze strony Intesia, jak i Firmy (zwane dalej „Celem”);

D. W tym Celu Strony zamierzają ujawniać sobie nawzajem Informacje Poufne (zgodnie z poniższą definicją);

E. Niniejsza wzajemna umowa o zachowaniu poufności i o nieujawnianiu informacji określa

warunki, na jakich Strony będą postępować z Informacjami Poufnymi (zwana dalej „Umową”).

UZGODNIŁY, CO NASTĘPUJE

1. DEFINICJE

„Umowa” Niniejsza wzajemna umowa o zachowaniu poufności i o nieujawnianiu informacji. „Informacje Poufne” Informacjami poufnymi są (i) fakt, że Strony rozważają nawiązanie relacji biznesowej, Cel oraz wszelkie związane z tym zapytania, analizy i rozmowy, oraz

(ii) informacje i wiedza (niezależnie od tego, czy w formie pisemnej) niepubliczne, wrażliwe komercyjnie informacje dotyczące Ujawniającego i jego działalności gospodarczej, w tym m.in. informacje zarządcze, informacje finansowe, know-how, (obecne lub przyszłe) produkty, dostawcy, klienci, pracownicy, koszty, marże, obrót i rynek, budżety, produkty, zasoby ludzkie oraz plany i strategię rozwoju biznesu, informacje sprzedażowe i cenowe (w tym

marże i koszty), prawa własności intelektualnej.

„Strona Ujawniająca” strona, która przekazuje Informacje Poufne Odbiorcy.

„Cel” zgodnie z opisem w Preambule C.

„Odbiorca” strona, która otrzymuje Informacje Poufne od Strony Ujawniającej.

2. WYKORZYSTANIE INFORMACJI POUFNYCH I ZAKAZ UJAWNIANIA

2.1 Odbiorca niniejszym uznaje, że Informacje Poufne stanowią własność Ujawniającego i w relacjach między Stronami stanowią wyłączną własność Ujawniającego.

2.2 Żadne z postanowień niniejszej Umowy ani jej wykonanie nie zobowiązuje żadnej ze Stron do nawiązania relacji biznesowej i/lub zawarcia jakiegokolwiek umowy.

2.3 Odbiorca zgadza się i uznaje, że w momencie przekazania Informacji Poufnych Ujawniający nie złożył i nie złoży żadnych oświadczeń ani zapewnień co do dokładności lub kompletności Informacji Poufnych. Ujawniający nie ponosi odpowiedzialności wobec Odbiorcy za korzystanie z Informacji Poufnych przez Odbiorcę w zakresie dozwolonym w niniejszej Umowie.

2.4 W odniesieniu do wszelkich Informacji Poufnych, niezależnie od momentu ich ujawnienia (a więc w tym Informacji Poufnych otrzymanych przed podpisaniem niniejszej Umowy o zachowaniu poufności), Odbiorca zobowiązuje się w imieniu własnym oraz swoich spółek zależnych:

i. traktować i przechowywać wszelkie Informacje Poufne jako ściśle poufne oraz podjąć wszelkie uzasadnione środki ostrożności w celu zapobieżenia nieuprawnionemu ujawnieniu Informacji

Poufnych, z zachowaniem co najmniej takiego samego stopnia staranności, jaki stosuje do ochrony własnych informacji poufnych, a w żadnym wypadku nie mniejszego niż wysoki stopień staranności;

- ii. wykorzystywać Informacje Poufne wyłącznie do Celu;
- iii. nie ujawniać ani nie rozpowszechniać Informacji Poufnych w żaden sposób osobom trzecim;
- iv. nie wykorzystywać Informacji Poufnych do innych celów niż zamierzony Cel, a w szczególności nie wykorzystywać Informacji Poufnych ani do celów operacyjnych, ani komercyjnych, ani w sposób niekorzystny dla Ujawniającego;
- v. nie kopiować ani nie modyfikować Informacji Poufnych, z wyjątkiem sytuacji, gdy jest to racjonalnie wymagane do realizacji Celu;
- vi. nie usuwać, nie zmieniać ani nie niszczyć żadnych firmowych lub poufnych oznaczeń lub znaków na Informacjach Poufnych oraz zapewnić, że takie oznaczenia lub znaki zostaną zachowane na kopiach lub reprodukcjach Informacji Poufnych;
- vii. nie przekazywać Informacji Poufnych do wyszukiwarek ani poprzez publiczne połączenia internetowe, ani nie wykorzystywać Informacji Poufnych w publicznych systemach AI; oraz
- viii. niezwłocznie powiadomić Ujawniającego na piśmie w przypadku powzięcia wiadomości o naruszeniu niniejszej Umowy.

2.5 Odbiorca zgadza się nie przekazywać żadnych Informacji Poufnych dyrektorom, kadrze kierowniczej, pracownikom, spółkom zależnym, podmiotom powiązanym, przedstawicielom, podwykonawcom, doradcom ani innym reprezentantom, chyba że:

- ix. takie ujawnienie jest racjonalnie konieczne do Celu (zasada wiedzy koniecznej - need-to-know) i umożliwia Odbiorcy ustalenie, czy chce nawiązać relację biznesową z Ujawniającym;
- x. przed ujawnieniem Odbiorca i dany przedstawiciel zawrą pisemną umowę zobowiązującą danego przedstawiciela do zachowania poufności Informacji Poufnych na warunkach co najmniej tak samo chroniących, jak te przewidziane w niniejszej Umowie;
- xi. Odbiorca odpowiada wobec Ujawniającego za działania i aktywności swoich przedstawicieli tak, jakby te działania lub aktywności zostały podjęte przez samego Odbiorcę;
- xii. Odbiorca poinformuje każdego ze swoich przedstawicieli o obowiązku zachowania poufności takich Informacji Poufnych.

3. WYJĄTKI

Informacje Poufne nie obejmują informacji, które:

- i. w momencie ujawnienia przez Ujawniającego są lub stają się publicznie znane bez winy lub działania Odbiorcy;
- ii. są już znane Odbiorcy i przed ujawnieniem nie podlegały obowiązkowi zachowania poufności;
- iii. zostały otrzymane przez Odbiorcę od osoby trzeciej w okolicznościach, w których Odbiorca nie miał podstaw sądzić, że doszło do naruszenia umowy o zachowaniu poufności;
- iv. zostały opracowane przez Odbiorcę niezależnie i bez korzystania z materiałów Ujawniającego;
- xvii. mogą zostać zwolnione przez Ujawniającego, a Ujawniający udzielił Odbiorcy pisemnej zgody na ten cel.

W przypadku gdy Odbiorca otrzyma wezwanie lub będzie w inny sposób (rzekomo) zobowiązany do ujawnienia całości lub części Informacji Poufnych na mocy bezwzględnie obowiązującego prawa, przepisu, regulacji lub wymogu organu nadzorczego lub rządowego, któremu Odbiorca podlega, bądź prawomocnego orzeczenia sądu, którym Odbiorca jest związany, Odbiorca podejmie wszelkie uzasadnione kroki, jeśli i w zakresie, w jakim jest to prawnie dopuszczalne, aby niezwłocznie powiadomić Ujawniającego na piśmie o takim żądaniu lub (rzekomym) wymogu, dając Ujawniającemu możliwość sprzeciwienia się takiemu żądaniu lub (rzekomemu) wymogowi bądź jego ograniczenia, a Odbiorca udzieli Ujawniającemu (w tym jego przedstawicielom i doradcom prawnym) wszelkiego uzasadnionego wsparcia w jego staraniach mających na celu przeciwstawienie się takiemu żądaniu lub (rzekomemu) wymogowi bądź jego ograniczenie. Jeżeli Ujawniający zdecyduje się zrezygnować z postanowień niniejszej sekcji lub w inny sposób nie zdoła skutecznie przeciwstawić się takiemu żądaniu ujawnienia lub (rzekomemu) wymogowi, Odbiorca może ujawnić Informacje Poufne tylko w takim zakresie, w jakim – po konsultacji z właściwym doradcą prawnym – jest do tego prawnie zobowiązany.

4. EWIDENCJONOWANIE I ZWROT INFORMACJI POUFNYCH

Odbiorca będzie prowadził ewidencję udostępnionych mu Informacji Poufnych oraz miejsca przechowywania tych Informacji Poufnych. Informacje Poufne oraz wszelkie dozwolone kopie zostaną niezwłocznie zwrócone na żądanie. Odbiorca

nie będzie sporządzać kopii, zezwalać na ich sporządzanie ani w żaden inny sposób reprodukować, zapisywać ani usuwać Informacji Poufnych z miejsca dostępu bez uprzedniej pisemnej zgody Przekazującego.

Jeżeli Przekazujący zażąda zwrotu Informacji Poufnych, Odbiorca niezwłocznie zwróci te Informacje Poufne. W zakresie, w jakim Informacje Poufne składają się z analiz, zestawień, opracowań lub innych materiałów sporządzonych przez Odbiorcę, Odbiorca zniszczy lub doprowadzi do zniszczenia wszystkich takich Informacji Poufnych.

5. OKRES OBOWIĄZYWANIA I ROZWIĄZANIE UMOWY

5.1 Niniejsza Umowa pozostaje w mocy przez okres trzech (3) lat. Każda ze Stron może wypowiedzieć niniejszą Umowę w formie pisemnej z zachowaniem cztero-(4)-tygodniowego okresu wypowiedzenia. Rozwiązanie niniejszej Umowy nie wpływa jednak na prawa i obowiązki Stron w odniesieniu do już ujawnionych Informacji Poufnych.

5.2 Informacje Poufne ujawnione w ramach niniejszej Umowy należy traktować jako poufne przez okres pięciu (5) lat od ich pierwszego ujawnienia.

6. WŁASNOŚĆ INFORMACJI POUFNYCH

Informacje Poufne oraz wszelkie ich kopie (w jakiegokolwiek formie) są i pozostają własnością Ujawniającego i stanowią wyłączną własność Ujawniającego. Z wyjątkiem ograniczonego prawa, w zakresie niezbędnym do realizacji Celu wyłącznie na korzyść Ujawniającego, Ujawniający nie udziela, ani w sposób dorozumiany, ani wyraźny,

Odbiorcy ani żadnej innej stronie licencji ani nie przenosi żadnych praw do Informacji Poufnych z tytułu praw autorskich, tajemnicy przedsiębiorstwa, znaków towarowych ani jakichkolwiek innych praw własności intelektualnej.

7. ŚRODKI OCHRONY PRAWNEJ

W przypadku naruszenia przez Odbiorcę lub któregośkolwiek z jego przedstawicieli któregośkolwiek ze zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy, Odbiorca ponosi odpowiedzialność wobec Ujawniającego za wszelkie wykazane bezpośrednie szkody, straty i koszty poniesione przez Ujawniającego, które odnoszą się do przedmiotu niniejszej Umowy, w wyniku naruszenia, o ile jest to uzasadnione. Ponadto Odbiorca uznaje i zgadza się, że ze względu na charakter Informacji Poufnych samo odszkodowanie pieniężne za szkody może nie stanowić odpowiedniego środka ochrony prawnej w przypadku naruszenia któregośkolwiek z postanowień niniejszej Umowy. W związku z tym, bez uszczerbku dla innych praw i środków ochrony prawnej, jakie mogą przysługiwać, uprawnione jest również wystąpienie o sądowe środki ochrony słusznościowej (equitable relief) przed dowolnym właściwym sądem lub w dowolnej jurysdykcji (w tym m.in. o nakazy zaniechania i roszczenia o wykonanie świadczenia w naturze) w odniesieniu do każdego grożącego lub rzeczywistego naruszenia postanowień niniejszej Umowy.

8. CESJA PRAW I OBOWIĄZKÓW

Prawa i obowiązki wynikające z niniejszej Umowy nie mogą być przenoszone na osoby trzecie bez uprzedniej pisemnej zgody drugiej Strony.

9. PRAWNO WŁAŚCIWE I ROZSTRZYGANIE SPORÓW

9.1 Niniejsza Umowa podlega prawu niemieckiemu i zgodnie z nim powinna być interpretowana.

9.2 Wszelkie spory, kontrowersje lub roszczenia wynikające z niniejszej Umowy lub w

związku z nią, bądź z jej naruszenia, rozwiązania lub nieważności, będą rozstrzygane wyłącznie przez właściwy sąd w Stuttgarcie.

Miejscowość:

Data:

Zleceniodawca:

Zleceniobiorca:

Podpis IMIĘ I

NAZWISKO